

gangen. Nachdem der Predigersohn gefangen war, erfasste jenem Sklaven die Reue. Er ging zum Magistrat und klagte sich an. Der aber trieb ihn als einen Wahnsinnigen hinweg. So hat der Schächer von seinen Angehörigen doch wohl noch das schönste gehabt und ist wohl längst mit seiner Stiefmutter in seliger Herrlichkeit vereinigt, so wie er es erhofft hatte.

Ich beginne nun wieder da, wo ich auf Seite 226 war stehen geblieben.

Ich wähle den Geburtstag den 27 Okt. und zwar den 89sten. Kinder, Enkel und Enkelkinder hatten sich wie gewöhnlich versammelt, denn der Jahrestag des alten Patriarchen ist ein Fest- und Danktag, für die ganze Familie. So kam es, dass über 100 Personen sich eingefunden hatten. Es wurde eine lange Tafel gedeckt, denn der Feiernde spendierte zu dem Tage oft £13=13/- . Als man fröhlich beisammengesessen und das Mahl mit allerhand Gesprächen gewürzt hatte, gab das greise Familienhaupt mit einem Glöckchen das Zeichen, dass er zu sprechen wünsche. Er erhob das Weinglas zu einem Toaste. Sein Herz war voll der wunderbaren Güte des Herrn, so floss sein Mund über davon indem er sagte: "dat zyn vader jong gestorven was en hatt een korte ziekbed. Eenige uren voor zynen dood laat hy zyne 5 kinderen voor zynen kooy staan na (243) hunne ouderdom en leg zyne hand eers op de oudste zyn hoof en daarna op alle andere en vroeg de Heere om een geestelike en aardse zegen over hen. Die gebed is genadig verhoord geworden. Ik wens de Heere ook om een zegen te vragen over u allen. Kom laat ons bidden. (Alle erhoben sich): Heb dank

Hemelsche vader dat Gy my in het leven gespaart heb tot op dezen dag en weder een jaar tot myne levensjaren toegedaan heb. Heb ook dank dat gy my vergunt heb gebooren te worden uit de weldadig en bevoorregte vamilien wiens voorvaderen hun land, hun goet, hun bloetverwanten verlaten heef en is over de groote oosiaan gekomen in dit lant om hunne en onze God zonder hender te dienen. Wy bringen U daarvoor zo gesaamendlyk de lof en dank en de Eere toe en vraagen u wees ook met hunne en onze kinderen en nakomelingen. Behoet hun voor al dat zonde en kwaat is en geef dat zulle in liefde en vrede te same moge leeben en maak ze allen ware leden van U kerk en nuttig voor de maatschappy. Zegen ze met aardsche en geestelyke zegeningen en neem hunne tydelyke en eewige belang onder u vaderlyke bescherming en geef hun een gemakkelyke doorgang door dit leven en een zalige en zuggende ingang in uwes Heemels Kooningsryk. Daalt ook met uwen geest en uwen zegen in een ruime mate elk en een iegelyk van ons ter neer die alhier by een vergaderd zyn dat toch niet een onzer uit u hemels konenryk moge gemist worde en dat wy aldaar den dank (244) betaalen voor die goetheid aan ons betoond hier op dees aarde en dat wy dan zegezamentlyk den lofliet moge aan hefven en u looven en prysen tot in eewigheid. Amen". (Genau nach den Aufzeichnung die der alte Heer selbst gemacht hat seiner Zeit). Ein Bruderskind sagt: "Het was alsof men den ouden vader Jakob met zyne zonen, kleinzoons etc. zag. Nadat de oude heer geeindigd had, sprak de Heer Hugo van Simonstad den familiekring toe, de hoop uitende dat hoewel eens de aardsche vader ons verlaten moet, zy die achterblyven zorgen zullen, nimmer de schakel door hem aangegeven, te verbreken". Als danach

noch ein passender Vers gesungen war, ging die Festversammlung auseinander.

Im Jahre 1878 ward wieder wie gewöhnlich der 27 Okt. gefeiert. Es war der 90. Geburtstag. Es war gerade Sonntag. Deshalb ging jeder erst in die Kirche wo Ds. Cachet den 90. Psalm zur Lektion wählte und dann über 2 Sam. 23,15 predigte. Am Mittag fand das Festmahl statt, nachdem jeder dem Jubilar seine Glückwünsche dargebracht hatte. Zwei lange Tische waren gedeckt und mit schönen Speisen besetzt. Der Prediger vom Morgen sowie Ds. Kriege (Krige) hatten sich samt den Frauen eingefunden. Nachdem das Mahl so ziemlich beendet war, hielt Ds. Kriege eine Ansprache und schloss mit dem letzten Vers von Ps. 22. Danach erhob sich Ds. Cachet, sprach über die Hugenotten und deren Nachkommen und ersuchte die Anwesenden den letzten Vers von Ps. 134 zu singen. Zum Schluss hielt der 90 jährige Greis ein kurzes aber kräftiges Dankgebet. An dem Tage wurde ausgerechnet, dass der Patriarch eine Nachkommen-

(245) schaft habe von 256 Seelen von denen 80 bereits gestorben. Durch Heirat sind der Familie 57 Glieder hinzugefügt also 313. Zwei Kinder des Missionar Botha von der Paarl machen die 5te Generation aus. Aus dieser kurzen Beschreibung kann man sehen, dass der Greis nicht nur allg. bekannt sondern auch eine geachtete Persönlichkeit ist. So ist denn nicht zu verwundern, dass er fast fortwährend Freunde zu beherbergen oder zu empfangen hat. Es ist vorgekommen, dass er einmal 160-180 in einem Monat bei sich sah. Er war freundlich und gastfrei und hat sich unbeabsichtigt schon viele zum Dank verpflichtet. So schreib ihm z.B. 20/1/1869 der Prof. Murray von

Stellenbosch:

"De aangename dagen welke ik met myne familie in uw midden heb doorgebracht, nopen my om u onzen dank toe te brengen voor de gastvryheid en de vriendelykheid welke wy in u midden mogten genieten. Ontvangt dan by dezen met uwe geachte familien de verzekering dat wy niet ongevoelig zyn voor de blyken uwer goedwilligheid door ons ontvangen. Dit verblyf in uw midden zal niet ligt door ons vergeten worden. Het zal onze wenschen en bede blyven dat Gods beste zegeningen ruimschoots uw deel mogen wezen. Hy die U tot hiertoe in zoo menig opzigt boven anderen in het geestelyke heeft gezegend blyve u zyne genade in ryke mate bewyzen."

(246) Auch der Missionar Hoffmeyer von Zoutpansberg ist hier gewesen und sagte 1875 darüber: Ken den Heer in al uwe wegen en Hy zal uwe paden regt maken. Spreuken 3, 6. Dit is het woord dat oude vader Hugo my heeft medegegeven en het was my menigmaal tot eenen grooten zegen geweest.

(Zwei Handzeichnungen: D. Hugo geb. 1788 und Jacobus Petrus Kriel geb. 2/3/1803 te Franschoek nebst Margaretha Lowiesa Kriel, geb. Kriel 3/2/1811 te Franschoek.

(247) 1873 kam der Kandidat der Theologie du Toit (später Ds. an der Paarl) und predigte hier über die Notwendigkeit, dass jeder seines Berufes und Gnadenstandes gewiss sein und bestimmt wissen müsse, dass der Heiland nackend am Kreuze gehangen hat, damit wir das Kleid Seiner Gerechtigkeit ererben sollten. Dieses Erbteils sollte jeder gewiss sein. Dem Greise war bis dahin noch kein Zweifel an seiner Seligkeit aufge-

stiegen aber er konnte auch nicht von einer ihm bewussten gewissen Überzeugung sprechen, dass er ein Kind und Erbe Gottes sei. Die Predigt machte es ihm klar, dass er nicht zu zweifeln habe. Er könne mit freudiger Gewissheit der Ewigkeit entgegen sehen. Er sprach das später dem jungen Mann, der ihm am 26/6/1873 antwortete: "Ik behoef u niet te zeggen, dat het myn hart met vreugde en blydschap vervulde te hooren dat ook Gy op uwen ouden dag door Gods genade er toe gebragt zyt om te kunnen zeggen:

'K ben 't eigendom van's Vaders Zoon
Door wien ik't eeuwig leven erve
Dit is myn troost, myn roem myn kroon
Myn leven als ik sterve.

Gez. 42,8.

Ik ben blyde dat gy het my medegedeeld hebt, want nu heb ik op nieuw voor myzelven een treffend bewys, dat de Heere en hoorder en verhoorder des Gebeds is. Ik behoef u naauwelyks te zeggen dat ook ik den Heere menigmaal gevraagd heb zyne genade aan en in u te verheerlyken". "Nu mag ik zynen naam leven en pryzen dat hy ook die verzuchtigen niet heeft ver-
(248) smaad. - - - Myn wensch en bede is, dat de Heere u in staat moge stellen - - - om dien Heiland, van wien gy zeggen kunt: Hy is ook myne en ik ben zyne, by andere aan te pryzen".

Dass der alte Herr in seiner Bibel wohl bewandert ist, beweist z.B. dass er sie von Mitte 1845 bis 1847 zweimal durchlas.

Die Anzeige von dem Ableben seiner ersten Frau ist sowohl für die Heimgegangene als auch für ihn selbst ein schönes Denkmal. Sie lautet: "Het heeft den Alwyzen Beschikker onzer lotgevallen behaagd, tegen den morgen van den 26 dezer maand tot

zich op te roepen en (zoo als wy reden hebben te gelooven) in zyne eeuwige heerlykheid op te nemen, door een subiet afsterven, myne tederbeminde Huisvrouw Margaretha Louisa Hugo, na eene hoogst gelukkige en zeer aangename echtverbintenis van ruim 43 jaren in den ouderdom van 59 jaren, 6 maanden en 11 dagen.

Zy die met de overledene bekend waren, in het byzonder reizigers en vreemdelingen aan wie hare gastvryheid, zonder aanzien van persoon, niet onbekend was, zullen zonder twyfel met my en hare andere betrekkingen deel nemen in myn onherstelbaar verlies.

Met ootmoet onderwerp ik my egter aan den wyzen wil van Hem, wiens dienstmaagd zy was en trooste my met het eerbiedig geloof dat my tydelyk verlies haar onuitspreeklyk groot en eeuwig gewin is!! In haar leven vreedzaamgezind - was haar einde Vrede. Volgen wy dit voorbeeld na want zalig zyn de vreedzamen.

(249) Sie starb am 2/8/1852 und begraben. In einer Mitteilung darüber von einem Unbekannten an eine Kapsche Zeitung wird sie genannt eine "beminnenswaardige vrouw en waarlyk goede en opregte christin". Bei der Beerdigung waren etwa 70 Verwandte zugegen. Ausserdem war "een ontzaglik getal vrienden uit dat distrikt en andere streken byeengekomen", so wie "eene menigte kleurlingen". Von ihren 7 Söhnen wurde der Sarg zum Hause hinausgetragen und den andern Trägern übergeben. Am Tage darauf hielt der Prediger in der Kirche noch eine Gedächtnispredigt über Off. 14,13. Der Stuhl auf dem die Verstorbene

sonst sass, war mit Schwarz behangen. - Er verheiratete sich wieder die Witwe de Wet, geb. du Plessis, die am 12/12/1860 in einem Alter von 66 Jahren starb (c.f.p.323), nachdem er 8 Jahre mit ihr zusammengelebt hatte. Wie ihr Leben so war auch ihr Ende. Sie lebte und starb im Herrn. War durch die Brustwassersucht, daran sie litt, ihre Beklommenheit sehr gross, so musste man ihr stets den Gezang 185 vorlesen. Als sie ihr Ende nähern fühlte, nahm sie von den ihren Abschied, dankte dem Mann für die glücklichen 8 Jahre und den Kindern, dass sie - besonders die Töchter - sie nicht aufgenommen und behandelt hätten wie eine Stiefmutter sondern wie eine eigene Mutter. Während des letzten Todeskampfes sangen die Anwesenden Gezang 130, 6, so hatte sie es gewünscht. (Auf Franschoek wohnte ein holl. Missionar van Bergen. Eine Zeit nach dem Tode der Frau Hugo erkrankte van Bergen im Mai 1861 am Blutsturz sehr schwer. Er nahm, als er glaubte sein Ende sei nun nahebei, von allen Anwesenden Abschied. Zuletzt von allen rief er seine Frau ans Bett, dankte ihr für alle Liebe und wünschte ihr vom Herrn Trost und Segen. Sodann fragte er, ob sie wohl einen Wunsch ihres sterbenden Gatten noch erfüllen wolle und als sie bejahend geantwortet hatte, bat er sie, doch nach seinem Tode den alten Herrn Hugo zu heiraten. Dieser war zugegen und freute sich nicht wenig, als die stattliche jugendliche Frau mit Freuden versprach das zu tun. Aber, o weh, der Kranke genas wieder und er musste nun an eine andere Person denken. Er wurde nach Kapstadt hingewiesen zu einer Witwe mit der er sich - 76 Jahre alt - verlobte) - eine Witwe Berling, die in der Kapstadt wohnte und als ein treues Kind Gottes tätig war. Der Herr aber wollte sich diese, seine

Braut, unerwartet schnell heimführen. Sie starb an einem Fieber das sie sich zugezogen hatte durch häufige Besuche bei den vielen Fieberkranken, die zu der Zeit die Kapstadt aufzuweisen hatte. Der Greis hat von da ab alle Gedanken an eine Wiederverheiratung aufgegeben. Jetzt wohnt er bei seinem Sohn Jacobus. Dessen Frau ist ebenfalls eine gläubig gewordene Frau. Als sie 1858 von den grossen Erweckungen in Amerika hörte, sagte sie zu einigen ihrer besonderen Freundinnen: Wir müssen auch etwas tun. Überall kommen die Leute zusammen und beten um den heil. Geist. Es wird Zeit dass wir auch etwas tun. Sie, es waren ihrer 7, beschlossen Gebetszusammenkünfte zu halten. Um nicht von andern verspottet zu werden, (250) schlossen sie sich in eine Kammer und sassen nun wohl $\frac{1}{2}$ Stunde sprachlos. Endlich brach eine das Schweigen, indem sie sagte: aber wir müssen doch beten. Ehe von uns muss beginnen! Aber keine wollte, weil sie alle noch nicht zu beten gelernt hatten. Endlich nötigten sie die Herrin des Hauses (Frau Hugo) zu beten. Nur mit Sträuben liess sie sich dazu bringen. So ging es 3x, dass sie zum Gebet zusammen kamen und doch keiner das Beten verstand. Erst als sich die 2te Frau des alten Herrn Hugo der Gebetsversammlung anschloss, hörten sie was beten ist. Der Herr segnete die kleine Schar und deren Gebet so, dass nicht allein sie sondern auch viele andere bekehrt wurden. Nun wurde auch gebetet, dass der liebe Gott dem alten Herrn Hugo Glaubensfreudigkeit schenken und ihn von allen Gedanken, als hülfe ihm seine guten Werke und sein musterhafter Wandel zu Seligkeit. Auf pag. 247 habe ich bereits mitgeteilt wie das Gebet erfüllt wurde. In einer Nacht nach der Predigt waren die Schuppen von seinen Augen gefallen. Am andern Morgen kam

er zu seiner Schwiegertochter und teilte ihr voller Freuden mit wie er einsehen gelernt habe, dass wir allein aus Gnaden durch Jesum Christum selig werden können. 65 Jahre sind vergangen seit er durch ein Traktat (pag.218) das ihm der Prädikant Thorn von Tulbagh gab zum Entschluss kam dem Herrn durch seinen guten Wandel zu dienen. Es stand in dem Traktat u.a.: Een Sabbat godsdienstig doorgebragt is achtervolgd geworden van eene voorspoedige week, en hoe kunt gy verwachten dat God u zegenen zal wanneer gy zoo ongehoorzaam zyd den dag des Heeren zoo ydel doortebrengen. Hoe menige mensch is niet onverwachts opgeroepen daarvan verantwoording te doen?

Diese Worte prägten sich ihm so ein, dass er es jetzt noch (251) weiss. 30 Jahrelang verwaltete er sein Amt als Feldcornet mit Umsicht und Gewissenhaftigkeit. Ich greife noch einmal zurück in seine frühere Lebenszeit (c.f.p.217). Als Petrus Hugo (c.f.p.227) starb war sein ältester Sohn Jan 10 Jahre alt, beim Tode seiner Mutter bereits 15. Von diesem kamen dann auch die folgenden mündlich seinen Kindern überlieferten Nachrichten: Als der Vater bereits krank war, rief er am 26 Sept. seinen ältesten Sohn zu sich und sagte ihm, er solle eine - von ihm bestimmt bezeichnete - Katel in die und die Kammer stellen, Stroh darauf und ein Laken darüber legen. Er könne sich einen der Sklaven rufen ihm zu helfen. Als Grund gab er an, dass er am folgenden Morgen um 7 Uhr sterben werde. In der kommenden Nacht, gegen Morgen, liess er fortwährend seinen Sohn Jan nach der Uhr sehen und als die 6te Stunde voll war, alle seine Kinder, die noch schliefen, rufen und sie sich vor seinem Lager der Reihe nach aufstellen, legte einem jeden segnend die Hand aufs Haupt und hat dann über alle

Gottes "zegen over ons aufgebeden". Die Mutter seiner Mutter hatte Jan als Witwe noch gesehen und öfters hat sie mit ihm gesprochen und sich in gutem Gedächtnis bei ihm erhalten.

Als der treue Vater tot war, hatte es die Mutter schwer denn nun musste sie alles allein für ihre Kinder und die Wirtschaft tun. Der älteste Sohn war ja noch so jung, unerfahren und spielerig. Zu dem ging er noch bei van Zulch zur Schule. Eine Mitschülerin war Magdalena Retief, die später seine Frau wurde. Zur Zeit der Kornernte kam ihr Bruder Andries Olivier von Tulbagh und half ihr. Sodann kam auch öfters ein Jacob de Villiers, der mit Anna Hugod, Schwester ihres Mannes verheiratet war und dessen Platz an ihren Platz grenzte. Die Witwe hatte noch eine andere Schwester ihres Mannes, die mit Gideon Joubert verheiratet war, aber nicht so nahe wohnte. (Von diesem Gideon Joubert stammt der Schwiegervater des Daniel Hugo. Andries Joubert im Distrikt Lydenburg, Tvl. (c.f.p. ?) den Stammbaum). Die Hausandachten hielt die Witwe Hugo nun selbst und war nun froh wenn die Sklaven dabei waren. O wie hat sie so oft die Zeit des Beisammenseins mit ihrem Mann zurückgewünscht. Wie würde sie ihn jetzt unterstützt, wie würde sie seinen Worten mit Lust, Andacht und Liebe gelauscht haben! Aber der Wunsch war und blieb unerfüllbar! Der alte Herr Daniel Hugo erinnert sich noch sehr wohl, den Todesschweiss auf der Stirn seiner Mutter gesehen zu haben.

(252) Als sie von ihrem Leiden erlöst war, standen die Kinder zwar elternlos da. Aber dennoch fehlte es ihnen nicht an Freunden. Viele wollten gern ein Kind der Verstorbenen zu sich nehmen. Der älteste Sohn (Jan) wünschte selbst zu wählen wessen Pflegekind er werden sollte, und er erkos sich das Kind des kinder-

losen Ehepaars Gabriel und Susanna Rousseau (sie waren keine Verwandte) das am Groenberg unweit des Platzes seiner Eltern lebte. Hier hatte er es sehr gut. Als er sich nach 5 Jahren mit der ebenfalls verwaisten Magdalena Retief verheiratet hatte, kaufte er sich ein eigenes Grundstück. Der jüngste Bruder Gideon liebte den ältesten (Jan) ganz besonders und wollte sich erst garnicht von ihm trennen lassen. Aber er hatte keine freie Wahl und so musste er zu seines Vaters Halbbruder Jozua Rousseau. Als jedoch Jan seinen eigenen Hausstand gegründet hatte, nahm er Gideon, der ihn noch immer so liebte, zu sich. Dieser konnte sich später, als auch er sich verheiratet hatte in seines Bruders Haus, ganz in der Nähe an ? . Die Schwester Margaretha (c.f.227) (starb 1853) kam ebenfalls zu einem kinderlosen Ehepaar Weich, ein Deutscher, der wohlhabend war und zu Wellington wohnte, die sie überaus liebevoll behandelten und bei sich behielten bis sie sich verheiratete mit einem Retief (c.f.p.220). Wohin der mittelste Daniel kam, habe ich bereits auf pag. 217 bemerkt Piet aber kam zu einem andern Halbbruder des Vaters Franz Rousseau. - Des alten Herrn Daniel Hugo, seniors Tochter Hessie (p.227) verheiratete sich mit dem Barmer Missionar Wachtendonk (p.253) der aber bald wieder starb (c.f.p.-) - Gerhard Wachtendonk aus Hörstgen geb. 20/2/1805, gest. 22/6/1834. Er landete am 3/1/1833 am Kap mit den Mitmissionaren Kähler und Schröder. - Die Witwe verheiratete sich wieder mit Jan Hauman (p.253) bei dessen Eltern der alte Herr Kriel erzogen wurde (p.229). Piet Haumans Vater war als Doktor der Medizin aus Deutschland nach Süd-Afrika gekommen und wohnte als solcher in der Gegend von Klapmuts. Als 4te

als sie von ihrem Leiden entließ wurde, wurden die Kinder
 geboren altmutterlos da, wobei Dammig gefalle es ihnen war,
 von Freunden, die sie absetzten gegen ein Kind der Welt.
 Aufzucht wurde in der nächsten. Das nächste Jahr verließ sie
 die Waise zu Dresden, wo sie Pflegerin an einem Orte.
 Thom ließ ihn seinen Eltern in, er selbst lag dort bei
 der Leise Pflegerin Gabriel & Susanna Rousseau.

Das von Gosenberg wurde die Beförderung der Behörde
 abte. Gant freute sich sehr darüber. Das Alter war ihm noch so
 und der abzunehmende abzunehmende Tragelohnen Petros
 beschleunigte, bis er sich ein eigenes Grundstück der
 jüngsten veräußerte. Die Waise (von) ganz bescheiden in.
 welche sich all Jahr nicht den demselben weichen lassen, aber
 er sollte seinen großen Wunsch zu so nicht, er zu seinem
 best Gultbrüder Franz Rousseau, als jeder der seinen
 eigenen Grundstück zugewandt, sollte er sich, er
 die ihn noch immer mit der selben Liebe umging, so
 sich dieser Wunsch lag die Waise, als wenn sie sich
 persönlich sollte in seinem anderen Grunde, ganz in der
 Ruhe an. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

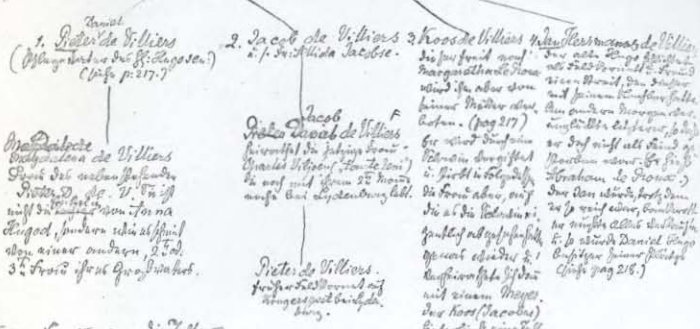
Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:
 Waise von. Die Waise (von) (siehe S. 227) kann aber:

Stamm der Villiers, von ihm & seinen etc. Söhnen, die am Ende des J. 17. kriechen
 von: absterben oder



1. Peter de Villiers (Pflegerbruder des H. Augusten) (siehe p. 217)
 2. Jacob de Villiers
 3. Knecht de Villiers
 Peter de Villiers (Pflegerbruder des H. Augusten) (siehe p. 217)
 Jacob de Villiers
 Knecht de Villiers

Dr. August Wilhelm Kammann

Dr. August Wilhelm Kammann
 (siehe S. 229)

Helena Catharina Kammann
 (siehe S. 229)

Jacobus Petrus Kriegl
 (siehe S. 229)

Daniel Kammann

Daniel Kammann
 (siehe S. 229)

Frau heiratete er Helena Cath. Krieger, eine Bauerntochter, die sich nach seinem Tod mit einem Pieter Roux vermählte und später, als dieser gestorben war, mit dem Prediger Gebhard von der Paarl (pag.235) - Die Frau des Daniel Hugo, der 1755 starb, wieder verheiratet mit einem Rousseau, zu deren Sohn Franz der Bruder des alten Herrn Hugo (Piet) kam. (Siehe oben).

- (253) Diese Seite ist Photokopie Stammbaum de Villiers
- (254) Diese Seite ist Photokopie des Stammbaums Jacobus Petrus Kriel.
- (255) Unter den Kindern seiner (des alten Daniel Hugo sen.) Brüder (c.f. p.227) sind viele lebendig gläubige Personen. So z.B. sämtliche Kinder des Gideon Josua, dessen eine Tochter mit einem Malan (Paarl) verheiratet ist (p.253,322), deren älteste Tochter Frau des Jacobus, Sohn des Daniel Hugo ist (p.249); fast alle Kinder der noch lebender alten Daniel, und mehrere der andern Geschwister. Ein Sohn seiner mit Johannes Haumann (p.253) verheiratete Tochter, ist Prediger in der ref. Kirche. Ebenso gesegnet nach der Seite die Familie des alten Herrn Kriel, Schwiegersohn des alten Herrn, dessen Stammbaum auf p.254 ist. Von den 13 Kindern des greisen Ehepaars (pag.228/229) sind als Prediger längere Zeit im Dienst (Jan und Hermanus). Abraham bereitet sich jetzt zum selben Dienst vor. David ist gläubiger Schullehrer im Freistaat wohin Eduard ihm folgen und ihm helfen will. Die Schwester Hessie ist mit einem Schotten, dem Prediger Craig, verheiratet und eine Tochter des Daniel ist mit Missionar Botha (Paarl) verheiratet.

Der älteste Bruder des Herrn Daniel Hugo sen. muss ebenfalls ein sehr verständiger Mann gewesen sein. Seinen Kindern und Verwandten soll er immer gesagt haben, bei ihren Heiraten in der Verwandtschaften zu bleiben und nicht die bisherige Familienzugehörigkeit durchs Heiraten in ganz fremde Geschlechter aufzuheben oder zu lockern. Es wird freilich nicht mehr allzulange so weiter gehen können. Wenn der eine der andere dort ein Unter- und Auskommen sucht, fällt ganz von selbst das Zusammenleben weg. Die Aufnahme neuer Elemente in diese so gesegnete Familie ist nötig zu ihrer ferneren kräftigen Entwicklung. Man hat z.B. in Wellington schon einsehen gelernt - wie ich höre - dass die steten Heiraten von Verwandten untereinander der Körper- wie Geistesbildung unzutraglich sei. Zur Erhaltung der traditionellen Frömmigkeit mag dieses Zusammenschliessen der Familie Hugo nicht nachteilig sondern eher förderlich gewesen sein, aber Gottes Gnaden sind nicht daran gebunden. Vielmehr will Gott, dass die Gläubigen Salz und Licht der Welt sein sollen. -

(256) Wie lieblich und kindlich der Glaube bei Gliedern der Fam. Hugo zuweilen ist, mag folgendes Beispiel zeigen: Vor etwa 2 Jahren war der alte Herr Hugo recht leidend. Er musste das Bett hüten. Die seinen kamen häufig um nach ihm zu sehen und sich nach seinem Befinden zu erkundigen. Als er an einem Nachmittag allein war, ging die Tür leise auf und herein trat Maria die etwa 12 Jahre alte Tochter seines Sohnes Jacobus. Sie sah den Kranken eine Weile an und sagte: Grosspapa, du siehst recht krank aus, als ob du leicht sterben könntest. Darauf kniete sie nieder und betete in einer kindlich gläubi-

gen den Leidenden erquickenden Weise, dass der Herr den lieben Grosspapa und die Mittel die er gebrauche segnen wolle. Wenn das aber nicht Sein Wille sei und der liebe Kranke von der Erde scheiden müsse, möge er ihm Beistand bis zum Grabe leisten und seine Seele ihm befohlen sein lassen. Nach dem Gebet entfernte sie sich wieder eben so still. Der Herr erhörte in Gnaden das Flehen des Kindes, denn am andern Morgen konnte der Greis wieder aufstehen und auch aufbleiben.-

In ähnlicher Weise hat das Mägdlein einst für eine ihrer schwarzen Gespielinnen gebetet, die in grossen Schmerzen lag und in der Nacht darauf durch den Tod erlöst wurde. - Dass eine solche Beterin sonst auch fleissig und artig ist, darf man wohl erwarten. So bekam sie kürzlich in der Schule aus 60 Mitschülerinnen die Prämie fürs gute Betragen und musterhaften Gehorsams. -

(257) Die erste Frau des alten Herrn Hugo wurde, als sie so plötzlich durch einen Schlagfluss der Sprache und auch bald des Lebens beraubt war, nicht auf den allg. Gottesacker bei der Kirche sondern auf den Sklavenbegräbnisplatz ihres Farmes, beerdigt. So war es ihr Wunsch gewesen da sie vor ihren Sklaven nichts voraushaben wollte. Man sieht daraus welche Herzensstellung sie in ihrem Leben einnahm. Sie genoss die Liebe ihrer Sklaven und als ein solcher später starb, war es sein letzter Wunsch da lieben zu dürfen wo in der Nähe seine Herrin, die seine Mutter gewesen sei und ihn in G.W. unterrichtet habe, gebettet sei. Er erhielt, wie jeder Dienstbote des Herrn Hugo einen Sarg und ein ehrliches Begräbnis und dieses da wo er es

begehrt hatte. Die meisten früheren Sklaven des Patriarchen sind längst gestorben. Ausser der Köchin lebt noch der alte Marumba, von Geburt ein Mozambiquer, der, weil er längst arbeitsunfähig ist, jährlich einen Gnadengehalt von £9 erhält. Gerade so viel wie sein Herr jährlich zu Besoldung des Predigers von Franschoek beiträgt. Im Jahre 1835 kamen Herr Hugo sen. und ein Eduard Hauman überein für die Sklaven ein Gottesdienstlokal zu stiften und dazu mit ihren Sklaven die Steine zu formen. Der alte Hugo hatte sich doch nicht gedacht, dass er durch diese Steineformerei so lange werde von seinen andern Arbeiten in den Weingärten zurückgehalten werden. Einmal wollte er schon abbrechen und seine Weinstöcke von dem üppig wuchernden Unkraut befreien. Aber als er sah, dass Herr Hauman aushielt wollte er nicht wortbrüchig werden. Gott der Herr segnete die Weinernte wider alles erwarten. Denn während er sonst 106 Leger Wein auspressen konnte, erhielt er diesmal 130 Leger. Am 28/2/1835 konnte das Gebäude durch den Prediger van der Lingen eingeweiht werden. -

(258) Gedenken muss ich noch des Daniel Hugod, der der Onkel des alten Herrn Hugo war (p.227). Dieser war nicht Landmann sondern "Generalpächter", d.h. er hatte das alleinige Recht gepachtet, daselbst Spirituosen verkaufen zu dürfen, und lebte als solcher in der Kapstadt. Wie oft, so brachte auch ihm dieser Handel ungeheuren Gewinn, so dass er ein reicher Mann wurde. Er verheiratete sich nie. Als sein jüngerer Bruder Petrus gestorben war, besuchte er dessen Kinder zuweilen. Später kam er sogar einmal nach Franschoek zu Piet de Villiers (p.253) um nach deren Pflegekind Daniel zu sehen.

Wenn er so auf Reisen war, verwaltete ein gewisser Mansfeld, ein Europäer sein Geschäft. Dieser hatte sich bei dem Junggesellen so einzuschmeicheln gewusst, dass der ihm blindlings vertraute und ihm so reichlich Gelegenheit bot, grosse Summen Geldes bei Seite zu schaffen. Dieser Daniel Hugod starb (etwa 1803) als ein Fünfziger und seinen ganzen Grundbesitz nebst Inventar kaufte der Mansfeld, der vordem in besonderer Armut gelebt hatte. Die ganze Hinterlassenschaft wurde dermassen unterschlagen, dass die verwaisten und verarmten Kinder des Bruders, Petrus Hugod, auch nicht das geringste davon erbten. Sie sollten von dem Gelde nichts erhalten um das - was sie später erwarben - nur dem Segen des Herrn zuzuschreiben. - Der Mansfeld hatte wenig Glück von seinem Besitz. Gottes Unsegen verfolgte ihn. Ruhe- und friedlos lebte er und endete nicht lange danach sein Leben durch Selbstmord, indem er sich in dem Brunnen, der auf dem Hofraum sich befand, ersäuften. Wie so ganz anders ging es den Kindern des Petrus Hugod. Gott und ihrer Voreltern Glauben verdanken sie (259) alles was sie haben. Deshalb hatte sich der alte Daniel Hugo vorgenommen bei seinem Besuch (Sept. 1878) (p.221) in seines Vaters Sterbezimmer zu singen Gesang 171, 1,2,3. Er vergass es aber zu seinem grossen Bedauern und dachte erst am andern Tag auf seiner Heimreise wieder daran.

Sonnabend, 2. August 1879 verliess ich die biedereren alten Kriels. Ich habe beide sehr lieb gewonnen. Die Geisteskraft von dem alten Mann ist doch nicht mehr so frisch wie die seines Schwiegervaters. Besonders sieht man das, wenn man auf die Gegenwart zu sprechen kommt. Das Gedächtnis ist dann zuweilen

recht schwach. In der Vergangenheit lebt er aber noch gern und viel, wie alle Greise, und erinnert sich da zuweilen kleiner Züge und Jugenstreiche. So z.B. teilte er mir einmal mit, dass er als Knabe einst Lust bekam auch - gleich den Erwachsenen - ein Pfeifchen zu rauchen. Er wusste sich eine solche zu verschaffen. An dem nötigen Tabak fehlte es auch nicht und so wurde denn angezündet und geraucht. Der Geschmack gefiel ihm von Anfang an nicht. Aber er wollte männlich sein und brachte es so weit die Pfeife halb auszurauchen. Dann aber war seine Kraft erschöpft. Die bekannten Folgen hatte er gründlich zu erleiden. Als er sich wieder wohl fühlte beschloss er nie wieder zu rauchen. In Versuchung das Vorhaben aufzugeben, kam er nicht, da auch sein Schwiegervater ohne Tabak zu gebrauchen, lebte und doch nichts vermisste. Dieser sah darin keine Männlichkeit, aber wohl rechnete er dazu Fleiss und Ausdauer in der Arbeit. Und arbeiten hatte Kriel gelernt bei seinen Pflegeeltern, seinen Grosseltern. Deswegen hatte der alte Herr Hugo ihn auch so gern zum Schwiegersohn (pag.229) und bat ihn zu ihm zu ziehen um auch seine Söhne das Arbeiten zu lehren. Die Grosseltern sahen den Enkel nur ungern scheiden. Nachdem dieser etwas mehr als (260) ein Jahr der Lehrmeister der Schwäger gewesen war, kaufte er sich in der Nähe ein Stück Grund, das er billig bekam, weil fast noch nicht darauf gearbeitet war und die vorigen Besitzer als Bankrotteure von dannen ziehen mussten (p.229). In der Woche gingen damals die Jünglinge garnicht auf Besuch in der Nachbarschaft. Den Tag über standen sie in der Arbeit und des Sonntags war ebensowenig an Ausflüge zu denken. Man fuhr entweder zur Kirche oder feierte den Tag des Herrn im Hause.

Vor dem Heiligtum und den Dienern Gottes hatte man in Franschoek stets eine grosse Ehrfurcht. Als die jungen Kriels ihrem Vater (jeder zu seiner Zeit) mitteilten, dass sie gern Diener am Worte werden möchten, suchte er sich, ehe er seine Zustimmung gab, erst dessen zu vergewissern, ob sie es auch nicht täten um äusserer oder ja wohl pekuniärer Rücksichten willen denn dann sei es besser lieber Schweine- als Menschenhirte zu werden. - Wenn ich die beiden alten Herren Hugo und Kriel und deren Familien miteinander vergleiche, so weiss ich nicht, welcher ich den Vorzug geben soll. Beide sind mir sehr achtungswürdig. Die Hugos sind redseliger, geneigter zum Belehren und fast möchte ich sagen, selbstbewusster (und selbstgerechter fügte der Missionar Stegman von Pniel hinzu, denn ein Josua Joubert habe mit dem alten Herrn Hugo eines Tages über Seligwerden aus Gnaden gesprochen, worauf dieser antwortete: Du siehst den Franschoek Berg dort. Wenn ich dadurch könnte selig werden, dass ich ein Loch dadurch grabe, würde ich es tun um die Seligkeit mir zu verdienen.)

Zum Teil mag dies von dem Wohnen an der Landstrasse kommen. Denn dadurch die häufige Berührung mit Fremden, die in dem alten Hugo noch dazu ihren Vorgesetzten, den Feldkornet sehen, werden sie mehr daran gewöhnt, ihre Ansichten auszusprechen, etc. Kriels wohnten ganz am Ende des Tals und lebten viel einsamer und abgeschlossener. Dies ist die natürliche Er-

(261) klärung von der grossen Bescheidenheit und Auspruchslosigkeit der Glieder der Krielschen Familie. Beide Familien sind vom Herrn besonders begnadigt. Jede in seine Weise. Beide sind angenehm und wohlthuend für Fremde. Ich wollte durch diese Bemerkung nur sagen, dass ich nicht darum von der Familie

Kriel weniger berichte, weil ich weniger für sie eingenommen wäre, sondern nur weil ich weniger von den alten Kriel zu hören bekommen konnte über seine Vorfahren -. Also am Sonnabend 2/8/79 (p.259) verliess ich die Kriels und begab mich zum alten Herrn Hugo, mit dem ich viel sprechen konnte, weil ich in einer Stube mit ihm wohnte und schlief, was mir sehr angenehm war. Erst war ich besorgt, dass ich des Abends nicht mehr würde vorstehende Aufzeichnungen machen könne, weil alte Leute wie z.B. der alte Kriel, einen ungemein leichten Schlaf haben. Der alte Herr Hugo sagte mir aber ich brauche seinetwegen nicht ängstlich zu sein, er schlafe so fest, dass nicht einmal Kinderlärm ihn im Schlafe störe. Ich sah dann auch selbst, dass dem so ist. Der alte Hugo ist äusserst mässig. Täglich trinkt er zu Mittag $\frac{1}{2}$ Glas Wein, weil der Doktor es ihm verordnet hat. Früher trank er gar keinen. Ferner gebraucht er nie mehr als eine $\frac{1}{2}$ Tasse Tee oder Kaffee zu den bestimmten Zeiten. Er überladet sich nie den Magen, und hat es auch sonst nicht getan.

Am Montag, 4. August 1879 traf ich wieder bei den meinen auf Stellenbosch ein. Das Geld für die Herfahrt hatte der alte Herr Hugo für mich bezahlt. Mich beschämte diese Freundlichkeit gar sehr.

Sonntag, 31. August 1879. Der Gouverneur Sir Bartle Frere nebst Gemahlin und 2 Töchtern war vorgestern in Stellenbosch. Gestern war ein grosses Frühstück zu dem ich auch eingeladen war. Es ging sehr gemütlich zu. Wir sprachen sehr viel über

(262) Transvaal. Am Freitag erhielt Sr. Exzellenz ein Telegram in

dem ihm die Gefangennahme Cetschewayos gemeldet wurde. Nun wird ja doch der Zulukrieg, der so viele Menschenleben (und selbst das eines Prinzen, des jungen Louis Napoleon, Sohn von Kaiser Napoleon III) gekostet hat, zu Ende sein. Es bleibt nur noch Sekukune, den man nun wohl noch schnell mit aller Macht anspacken wird um auch da endlich einmal wieder Ruhe und Frieden zu schaffen. Wenn doch die törichten Bauern Transvaals nicht immer noch aufrührig wären. Sie schaden sich nur selbst und bekommen hoffentlich ihre Unabhängigkeit nie wieder zurück. Ich habe in der langen Zeit meines Daseins mehr denn genug gesehen wie es mit der hochgeprägten Unabhängigkeit bestellt war. Es war nur eine Freiheit für Menschen, die nicht ruhig, still oder ehrlich leben wollten. Jenen ist freilich eine englische Regierung im Wege die nicht ablässt auch zu strafen wo es nötig ist. - 30 Jan. 1883. Seit sich die Bauern ermannten und sich befreiten von der Fremdherrschaft, bin ich andern Sinnes geworden und habe längst nicht mehr die hohen Ideen von englischer Regierung. So lange die Afrikaner sich ihre Unabhängigkeit zu wehren und immer weiter zu verschaffen wissen, gönne ich sie ihnen auch und würde es für mich sündhaft halten, irgendwie ihren Feinden in die Hände zu arbeiten. Ich halte mich jetzt ganz und gar aus allen politischen Getriebe heraus.

- Schwester Krönlein, Frau des Missionars und Supt. (er nahm etwa 1888 ein Pfarramt zu Wynberg bei Kapstadt an, wo er die luth. Gem. eifrig und treu bediente. Am 27/1/1892 ist er an der Lungenlähmung, infolge der Influenza, sanft entschlafen) war in der letzten Zeit recht leidend, so dass wir oft dachten

ihr Abscheiden sei vorhanden. Sie ist wieder etwas besser. Auf wie lange ist freilich eine andere Frage. Sie ist eine
(263) treue liebe Seele; lauter und demütig wie wenige und hat ein Herz voller ungeschminkter Liebe. Gestern erzählte sie mir, dass sie eines Tages als sie so schwer krank war, in halb wachen halb schlafenden Zustand eine Pforte sah, zu der sich viele der Lieben, die ihr einst nahe gestanden und bereits überwunden hatten, drängten und voller Freude ihr zum Kommen winkten. Sie wurde fast betrübt und sagte: "Geht doch da weg. Ich gebe mir alle mögliche Mühe den Herrn Jesum zu sehen, aber ihr drängt euch vor und macht, dass ich es nicht vermag. Wir sehen und haben uns ja doch noch lange genug. Macht Platz auf dass ich den Herrn zu sehen vermag". Das beweist genug wovon ihre Seele voll ist. Freilich klagte sie mir, dass ihr manchmal das Scheiden von den ihrigen recht schwer werde, aber der Herr helfe auch über diesen Stachel des Todes hinweg. Sie beneide alle die bereits die Seligkeit erlangt hätten, hoffe aber durch des Herrn Gnade alle die Lieben, wie z.B. ihren Bruder wiederzusehen. Am 10 Juli feierte sie ihren 60. Geburtstag. Sie war sehr zum Loben und Danken gestimmt. O, dass ich tausend Zungen hätte, etc. war wieder ihre Grundstimmung. Besonders war ihr der 2. Vers kostbar, den sie trotz ihrer Schwäche noch wiederholte. Kurz zuvor (am 9. od. 8. etwa) hatte sie einmal den ersten Vers leise im Schläfe gesungen.

Stellenbosch, 13. September 1879. Zu meiner Freude finde ich
soeben einige verloren geglaubte Papiere, betreffend die so-
(264) genannten Bapedi wieder, davon ich hier etwas niederlegen will,

es zu erhalten. Zunächst eine Wortgetreue Copie einer durch Jonas Pudumo allein gemachten Aufzeichnung über Sekukunes Herrscherhaus. (Siehe Photokopie von Seite 264 bis 273).

(273) unten: Matome hat viele Frauen gehabt, da er jedes Mädchen, das ihm gefiel, zum Weibe nahm. Er führte in- und ausser Lands (z.B. mit den baka hobenyene) viele Kriege. Einst brachen die ba ka ntele in sein Gebiet ein um sein Vieh zu rauben. Bei welcher Gelegenheit er im Gefecht sein Leben verlor. Er war etwa 50 Jahre alt. Nach dem Tode des Salane wandten sich die Untertanen nicht dem Bolalo zu, sondern begaben sich unter den Schutz von Manakos, nachdem sie von ihm bekriegt waren. Sie erkaufte sich den Frieden. Ein Sohn Bolalos, von dem ich obiges habe, erzählte mir, dass Salane mehr Untertanen hatte als Sekukune (in 1877). Manakos wollte sein Oberhaupt sein, aber er kämpfte dagegen, so lange er lebte. Bolalo wohnte mit seinen 6 Frauen auf Matungu (bei Marakeni). Er ist in hohem Alter an Krankheit gestorben. Erst nach seinem Tode kamen die Bauern ins Land. Matsabe war erst Herrscher des ganzen Volkes in das sich später Salane und Bolale teilten Bolale er wird Salanes "Bruder" genannt, könnte aber - und das ist das Wahrscheinlichere - ebenso gut sein Cousin oder auch nur sein Verwandter Vaterseits gewesen sein. Sodann wird Salane auch wieder sein Sohn genannt. Er war es vielleicht aber nur für Tschimane (nach dieses Tod) gezeugt.

(274) Die Conferenc des Transvaal Kreises (der Missionare der Berliner Missionsgesellschaft) wollte gern von mir etwas über

die Knopneuse hören. Infolge dessen ich folgendes aufzeichnete um es später weiter und gründlicher zu verarbeiten. Da jedoch nichts daraus geworden ist, ich auch nie den gewünschten Vortrag gehalten habe, ist alles liegen geblieben. Um das Material - trotz seiner Gebrechlichkeit nicht verloren gehen zu lassen - kopiere ich es hier. Obwohl ich dazu aufgefordert bin, Beiträge zur Geschichte der Knopneusen, zu liefern und auch längst zu tun wünschte, so habe ich dennoch nicht zum Ziel gelangen können. Mir standen viele Hindernisse im Wege, die ich nicht zu überwinden vermochte. Nun sei mir vergönnt diese näher darzulegen. Das Haupthindernis war und ist meine Unkenntnis im Bezug auf die Sprache der Knopneusen, die zu erlernen ich weder Zeit, Gelegenheit noch Kraft hatte. Alles was ich wissen wollte, musste ich mit Hilfe eines Dolmetschers zu erfahren suchen. Aber einen solchen konnte ich nur schwer finden, da meine Leute der Knopneusen Sprache ebenfalls nicht mächtig sind. So kam es häufig, dass ich ohne Dolmetscher war, wenn ich Knopneusen hier sah oder umgekehrt. Alte Knopneusen kommen nur selten nach dem Dorfe und gerade diese musste ich haben um das eine oder andere über ihr Volk zu erfahren. Deshalb sah ich mich genötigt Leute zu mieten und auszusenden um mir Knopneusen zu suchen und zu bringen, die gegen Bezahlung mir erzählten. Es ging mir aber schlecht damit.

Ich hatte die weissen Herren der Knopneusen wider mich, die glaubten, dass ich ihnen ihre Leute abwendig machen wollte. So erhielt ich dann manche grobe und unfreundliche Antwort. Wo es mir zugesagt war, die Leute kommen zu lassen, wollten

die Gerufenen nicht. Entweder weil sie dazu überredet waren, oder weil sie sich fürchteten bezaubert zu werden. Mit vieler Not und Mühe hatte ich zu kämpfen und es ist dann gekommen, (275) dass ich heute noch nicht im Stande bin Auskunft zu geben über die Geschichte der Knopneusen. Ich bin mir selbst noch nicht klar über das, was ich bereits niedergeschrieben habe. Ich hoffte aber zur nächsten Konferenz die gewünschten Beiträge liefern zu können. Für heute werde ich mich darauf beschränken müssen, einiges über die frühere und jetzige Wohnsitze der Knopneusen zu sagen, woraus zugleich in etwa ersichtlich werden wird, wie gross und wie weitverbreitet das Volk der Knopneusen ist. Und zweitens einige Notizen über das Wesen und die Eigentümlichkeiten. Ehe ich von den Wohnsitzen der Knopneusen zu sprechen beginne, ist es nötig auf die Kollektivnamen dieser Leute einzugehen.

"Knopneuse" (Knopfnasen) heissen sie wegen der Narbenknöpfe, die sie durch einschneiden kleiner Hautstellen am Körper, namentlich an der Nase bilden. Aber dieser von Tätowieren hergenommene Name ist nicht bezeichnend genug, da einzelne hierhergehörige Stämme sich garnicht tätowieren. Die Bapedi und andere nennen die hierhergehörigen Völkerstämme nach einem früheren König Koapa oder Koapeng: Makoapa. Die Baroka nennen sie nach Koapengs Grossvater Matoka. Die Zulu (z.B. die Maswazi) nennen sie Balonga oder Balonka. So sind die Namen der Knopneuse Makoapa, Matoka und Balonga ein und dasselbe, Volk beigelegt, das aber meist nicht gern mit den Namen benannt sein will. Besonders stemmen sich viele dagegen den Namen Makoapa zu tragen. Warum konnte ich bis jetzt nicht

ausfinden. Die Knopneusen selbst teilen sich in 2 grosse Hauptklassen. Die erste Banthlaba und die zweite Balangana auch Balankano oder Balekoe oder Balengoe oder Malenga genannt. Zu den Banthlaba, d.h. zu denen die grosse Knöpfe auf den Nasen etc. haben gehören die Stämme:

- (276) 1. Bagabaloi oder Baloi
2. Baga ntimpane oder ba ga nyabane
3. Baga nkona
4. ba ga nkogobyane
5. Ba ga thunthula
6. ba ga makutu
7. Ba kamati
8. ba ka tschisungele
9. ba ma tseburi
10. ba ka mongoe
11. ba ka ngoamba
12. baka tschelobane
13. ba ka lekoto
14. baka maputu
15. mabotane
16. ba lebimpi
17. ba ga ntundule oder baga thundula od. bakankame
18. baka matschekane

II Zu den Balankanos gehören:

- (a) Solche die nur kleine Knöpfe im Gesicht oder am Leibe haben
1. ba ka Ngomane
 2. Makopai
 3. ba ka mahokeni
 4. ba ka mbita
 5. ba ka ntelele (Hptling Tabeni)
 6. ba pai
 7. baga ntschakeni oder ba ntschakeni.

(b) Solche die sich garnicht tätowieren

1. baka mfummo oder bamtonia
2. baka tschekotolo
3. baka tschelindye
4. baka nondoana
5. baka mabyai
6. baka sekhoala khoala (sa matscheme) od. ba bescha
zu denen noch die banyari od. banari gehören
7. ba malembe

Alle diese Völkerschaften bewohnen die Gegend Nord-West bis zum 24 Längegrad, nach Norden bis zum 14. Breitegrad und nach Süden etwa bis zum 26. Breitegrad, nach Osten bis an die Meeresküste.

(277) Die Wohnplätze der Banthlaba und die der Balakanos waren ehemals ganz verschieden. Erstere wohnten meist nördlich vom Limpopo, letztere südlich. Also (?) bezeichnen die Banthlaba als ihren ersten Ausgangspunkt (?) den Fluss Suga (Luga ?) oder Kuissi (eo soka, der jenseits des Limpopo (eigentl. Lebempe)) liegt. Die Balakano hingegen sagen, dass sie aus dem Fluss Mokoena (östlich von Lydenburg) kommen. Einst waren die Banthlaba und die Balakano, wie es scheint, im ungestörten Besitz ihres Vaterlandes. Bis sie durch die vielen Kriege der Zulu unter Moselekatse, Manoko's etc. aus ihren Sitzen vertrieben wurden und seitdem versprengt wohnen. Nach 1838 traf Trichard auf seinem Zug über Zoutpansberg nach Delagoa jenseits der Limpopo einen grossen Kafferstamm der die Mathleng (c.f. Berichte No. 59 pag. 207) hiess, also zu den Balakanos zu rechnen ist. Bestimmtes über die damaligen und jetzigen Wohnungen der Knopneuse geben die Karten darum nicht weil die

verschiedenen Namen auf den Karten ein und dasselbe Volk, aber nicht die verschiedenen Stämme desselben bezeichnen. Ich werde nun soviel es mir bis jetzt möglich ist einzelne Spezialitäten über die Wohnsitze der einzelnen Knopneuse auf-führen.

1). Ich beginne mit einem Stamm, der früher eine der grössten war und dessen Reste seinem Wesen nach am meisten den Bapedi oder Balaodi (so nennen die Knopneuse die Mapulana) nahe kommt. Die Bapedi (mehr die Bakoni) wohnten im jetzigen Swaziland am Komatifluss, wo sie von Sobhusa überfallen wurden und sich, daher meist deshalb dem eben vorbeiziehenden Moselekatze flohen, in dessen Land noch jetzt viele Bapai leben. Die in ihrer Heimat Zurückgebliebenen zahlten Sobhusa Tribut. (Ein Stamm (die Ba ga Makalakile) wohnte früher am Melambo Fluss (ihr Häuptling Tibedi) bei den Bapai, ist aber durch feindliche Überfälle fast ganz aufgerieben.) Später standen (278) sie unter Sonkuba. Als dieser vor den Swazi flüchten musste, blieb ihm ein Teil der Bapai treu. Die andern, die Mehrzahl jedoch zogen es vor in ihrer Heimat wohnen zu bleiben, wo sie noch heute zu finden sind, regiert von dem Häuptling Mo la le la, dem Sohn von Mahabele. (Sie trugen früher alle eine Art Riemen, seit der Unterjochung durch Sonkuba die Matopo (?)). Als Sonkuba von Umswazis Leuten getötet war und dessen Sohn Umsutu zu Sekoate floh, folgten ihm eine Anzahl Bapai. Die übrigen jedoch blieben auf den Plätzen der Bauern: Isaak Breytenbach (ihr Haupt ist Maeane der Sohn von Mahaukele). Pieter de Villiers (deren Häuptling ist Masise) und anderer wohnen. Die letzteren zusammen würden etwa eine Seelenzahl

bilden, die der von Maleos Volk vor dem Überfall der Maswazi gleich kommen dürfte.

2). Ba ka Ngomane. Diese wohnten stets und wohnen noch bei(?) den Maswazi, die fort und fort sie überfielen, plünderten und ermordeten. Aber aus Liebe zu ihrer alten Heimat haben sie sich dadurch nicht vertreiben lassen. Sie wohnen am Mokoena Fluss. In der Nähe von diesem Stamm wohnen nach Delagoa am Meere.

4). (No. 3 fehlt. Sicher verschrieben A.O.H.) Die Mabolana oder Ba ga nkong, die zumeist, als sie von Manokos Kaffern überfallen und geplündert waren, von dort weggezogen und sich einen Tag nördlich von Magakale ansiedelten, wo sie von den Maswazi vor etwa 3 Jahren ausgeplündert und getötet wurden. Der Rest flüchtete sich mit dem König Serobane zu meist zu dem portugiesischen Vice-Konsul Albasini, bei dem Schutz gegen die Feinde suchend.

5). In der Nähe des ebengenannten Albasini wohnten stets und wohnen noch die ba ka se Khoala (sa Matseni). Sie haben von den Feinden noch nicht viel gelitten, da sie stets beim Nahen derselben in Berghöhlen flüchten.

6). Südöstlich von Albasini am Flusse Noanetsi wohnen die ba ka Mahokeni, die dort von den Maswazi unter Sobhusa über-
(279) fallen, beraubt und fast alle getötet wurden. Nur wenige blieben über, die jetzt hin und wieder zerstreut wohnen.

7). Die Malembe, die früher da lebten wo jetzt Palabora

wohnt, dort aber von den Leuten Manokos fast aufgerieben wurden. Der Rest hat sich meist in Sekoatis Land angesiedelt.

8). Die Makopai wohnten früher jenseits des Lepalule wo Serobane sie bekriegte und besiegte. Ein Teil derselben wohnt noch am Lepalule. Andere wohnen mit den Bapai zusammen bei den Bauern.

9). Die Baloi oder ba ga Baloi. Sie scheinen einen der Urstämme der Knopneuse zu bilden und von alten Zeiten her in ihrem Lande am Lepalule gewohnt zu haben. Daher kommt es vielleicht, dass man einen der Baloi, den Tschukungulu, für den Erschaffer der Welt hält. Vernichtungskriege von Sobhusa und seinen Nachfolgern gegen sie geführt, haben ihre Zahl sehr vermindert. Jedoch haben sie ihre alten Wohnsitze zum Teil noch innen. In ihrer Nähe wohnten und wohnen

10). die Ba ka tschisungule. Da diese mit vergifteten Pfeilen schiessen, haben die Maswazi wohl ihrem Vieh, aber nicht ihnen selbst schaden können.

11). Hier sind auch noch die Bakambita zu nennen, die am Tabana Fluss wohnten. Von den baka ntelele sind sie mehrmals überwunden und viele von ihnen getötet. Sie wohnen bei den Baroka.

12). Ba ka ntimpana wohnen nördlich von den Baroka in der Tsetse und sind von den Swazi wiederholt so vernichtet, dass nur noch wenige übrig geblieben sind.

- (280) 13). Bei Motschatse (Modjadji ? A.O.H.) wohnen die Baka Tschelobane. Von Sobhusa und seinen Nachkommen sind sie vielfach ihres Viehes beraubt. Aber ihrer gut geführten Bogen und vergifteten Pfeilen wegen noch nicht viel getötet, weshalb dieser Stamm ziemlich zahlreich ist.
- 14). Nördlich von den Maswazi wohnt der Stamm Bakanoamba der von Motsila und bald darauf von Maeoe angegriffen und sehr vermindert wurde. Nördlich von diesen wohnten und
- 15). wohnen noch die Ba ma tsekotolo, die bereits unter Sobhusa viel von Kriegen zu leiden hatten.
- 16). Ba ka Tschelinge wohnen am Mitji (?) Fluss. Sie sind durch Motsila wohl vermindert aber doch noch zahlreich vorhanden.
- 17). Bei Delagoa wohnen die Ba ka Nondoana, die mit den Portugiesen vielfach in Berührung kamen und von diesen so viel es geht gegen Motsilas und Swazi Leuten, die bereits ihrer viele getötet haben, geschützt worden. In der
- 18). Nähe dieses Stammes wohnten die Ba ka Tseburi am Noanetsefluss wo sie durch Motsila überfallen und fast aufgerieben wurden. Die Übergebliebenen flüchteten sich zu den Ba ntselele. Zum Teil blieben sie in ihrem Lande.
- 19). Nahe bei diesen wohnen auf ihrem alten Wohnsitz die
- (281) Ba ka mati. Die Maswazi haben es oft versucht diesen Stamm zu

vernichten, mussten aber der vergifteten Pfeilen und Bogen wegen, die sie geschickt handhaben immer wieder zurückgehen und sich mit dem erbeuteten Vieh begnügen.

20), In einer wasserarmen Gegend wohnten in der Nähe der Tseburi die Ba ka mongoe. Sie sind oft von Sobhusa und später von Umswazi angefallen und getötet. Nördlich von den oben genannten Stämmen

21). wohnen die Ba ka langano, die zwischen Sofala und Delagoa Bay, wo sie von Sobhusas Heer angegriffen und sehr vermindert wurden.

22). Ebenfalls in der Gegend, am Madungo Fluss bei Mavakeni wohnten die Ba ka ntelele wo sie von den Manokos so belästigt wurden, dass sie ihre Heimat verliessen und teils zu Sekukune, teils zu den Bauern flohen z.B. Okker Niekerk, wo sie jetzt wohnen.

23). Ebenfalls nördlich von Delagoa wohnte einst der Stamm der Ba ka Lekoto, der aber durch die Kaffern von Motsila und von Maoeoe fast aufgerieben ward. Der Rest wohnt jetzt am Simbifluss.

24). In der Nähe des Meeres ebenfalls nördlich von Delagoa wohnt Stamm Maputa genannt.

Ich will nun zum Schluss noch von 2 Stämmen berichten

25). Die Ba ka ntundule oder nach Tundules Sohn auch Ba ka

(282) nkame genannt. Sie haben durch die Streifzüge Manokos Heere erheblich gelitten.

26). Am Zambesi und etwas südlich von ihm in den Bergen und Höhlen derselben wohnen die Ba ka lebimpi. Manokos hat sie auch überfallen aber weder ihnen noch ihrem Vieh etwas antun können.

Alle diese Stämme sprechen eine gleiche Sprache. Die Knopneuse sind (ähnlich wie die Buschmänner unter den Hottentotten) die am meisten verwahrlosten und verfolgten unter den Kafferstämmen. Einzelne wohnen hie und da wie scheues Wild in den Büschen oder in dem Schilf (Rohr, riet) der Flüsse wie scheues Wild und sind selbst ohne jegliche Bekleidung. Sie bewohnen zu meist ungesunde Gegenden. Zum Teil wo die Tsetsefliege alle Viehzucht unmöglich macht.

Ihrer Überlieferung nach kommen sie aus dem Rohr (riet) das am Flusse (Komati bei den Weissen) Mokoena wuchs. Ein Mann (Nkubele genannt) und eine Frau (Tlokane genannt) waren die ersten also entstandenen Menschen. Tlokane gebar zuerst einen Sohn. Danach eine Tochter Modudu mit Namen. Sie zeugte viele Kinder mit ihrem Bruder und wurden so die Stammeltern aller Schwarzen. Die Knopneuse nennen die Basotho "Balaodi", d.h. die Würfler. Die Beschneidung haben sie ebenfalls. Um nicht wie die Balaoti (oder Balaodi) auszusehen, machten sie sich

(283) die "Knoppe" Hautwarzen.

Der grösste König der Balangano war Kokhose dessen Sohn Kakale, dessen Sohn Bontoeni.

Zu Sobhusas Zeiten waren die Matoka Freunde des Sobhusa, zu dem sie als Händler kamen (mit Perlen und dergl.), aber nicht als Ebenbürtig, betrachtet wurden. Auch zu Tschaka zogen sie auf ihren Handelsreisen, wobei es dann öfters geschah, dass sie von Kriegszügen hörten, die dieser Sulukönig gegen Sobhusa unternehmen wollte, und Sobhusa bei Zeiten warnten. Auch zu den Bapedi. (Den oft mit ihnen handelnden Babascha oder Banyari nannten sie Bapedi, nicht wie die andern (p.282) Balaodi. - "Er is thans in de Kaapstad een stuk linnen van de eerste soort, het welk na den Slag by Lattakoo by eene Mantateesche vrouw is gevonden. Hieruit kan men opmaken, dat de door de Portugeesche schepen aldaar aangebrachte goederen zeer ver landinwaarts vervoerd worden. - De Zuid Afrikaansch Tydschrift pro 1825 p.431.) Also ein Beweis für meine Behauptung. Auch zu den Bapedi kamen diese Händler zur Zeit Tulares. Sie gingen von der Ostküste bis tief ins Innere, über den Zambesi und kamen nach Süden bis weit über den Lepalule. (Daher haben die Bapedi das Sprichwort: "Der wandert (reist) umher wie ein Knopneus!" Sie wussten daher am frühesten etwas über die Weissen des Südens, und sahen die halbweissen Portugiesen z.B. in Delagoa Bay. Letztere verhandelten sie auch ihre Töchter zu Frauen. Von den Knopneusen sind nur die Baga ba laoi und Bagankone (die Leute Serobanes) tapfere Krieger, da die Not sie dazu brachte. Die Knopneuse sind diebisch (284) und verlogen, weshalb die Bapedi sagen: "Der lügt wie ein Knopneus!"

Bei den Ba ka hobyanyane tätowieren die Männer Nase und Kinn. Die Frauen ausserdem noch den Leib. Die Ba tschupi tätowieren den ganzen Leib. - Nach Jonas Pudumo (einen Msotho) gibt es folgende Knopneusen Stämme - 1) Jenseits des Limpopo: Bagabaloi, Baboma, Bakomane, Bakamakama, Bamakoakoa, Bakgapane, Bapela. 2) Diesseits des Limpopo wohnen: Bakgankhone, Nkabelane, Kose, Sebapo. 3) Diesseits und jenseits des Limpopo Tschabatscheo. -

Ein anderer gab die Knopneusstämme also an:

1) Balekoe, Balakano (oder Malakano, Marakeni oder Langano) Bagatschaneki, Bagasekhoala, Khaola so Matscheme. Ba utschaneki (stehen unter Motsilas Herrschaft), Bamfoma oder Bagamfomo.

2) Matoka: Bagabaloi oder Baloi, Bagantimpane oder Baganyabane Bagankona (Makoape(?)), Bagankgobyane, Baga thunthula, Bagamakutu. -

Als Häuptling der Knopneuse wurden mir angegeben: Fungane und dessen Sohn Mabane etc. Siehe folg. Mfulari - Ntelele - Maloane - Matschabe - Fungane - Mabane. Auf Seite 273 ist der Stammbaum etwas anders, ausführlicher und wohl auch richtiger gegeben. Andere Häuptlinge: Ponkoeni und dessen Vater Hobokobo, Haupt von Mpankane und Bomtumane. Hobohobo lebte zur Zeit von Umswazis Vater. - Motoloane, Pelene, Mahabele, Melascho. Thlabyane, Mahoöe, Manschitlu, Mapumene, Motoane, Thibela nkoane, Sesenye oa Mupyane, Mapumele oa Malapo, Mosiri oa Hinamane, Kobo ea Magu, Tschu belo a Nkoane, Mampa Kgosiane (getötet durch Nyopose, zu den Maponu -

Kaalkaffern gehörig), Makutu a Nyabele (getötet durch den Kafferkönig Motsila).

An der Meeresküste wohnen die Stämme: Bamfumo, Bagamabote, Ba Timpane, Ba ka Pokote und Ba ka Matsekane. Jenseits Manokos (Motschila) Leuten wohnen Bakasisungele, Baka Kombyane und Baka tundula. - Diesseits Motsela wohnen Nord von Lydenburg in folgender Reihenfolge: Ba ka hobenyana, Ba ka ntelele, Ba ka Tscheburi, Ba ka Lekoto, Ba ka noaruba. Dann kommen Motsilas Kaffern.

ad pag. 227

25 Sept. 1879.

Als Anna Rousseau getauft wurde, soll Daniel Hugo einer der Taufzeugen gewesen sein. In dem Stellenboscher Taufregister (c.f. Copie in meinem Heft Aa p.147) ist aber sein Name nicht angeführt. Dasselbst ist nur eine "Mary russa~~v~~" angegeben. In demselben Kirchenbuch unter die Namen der Gem.glieder aufgezeichnet ist als "Mary russaar" und "vertrokken" (also von Stellenbosch) hinzugefügt wird. An einer andern Stelle wird dieselbe "Mary Russava" angeführt als Patin bei dem "bejahrt getauften" (19 Mai 1696) Jan. Darf also nicht mit den Rousseau verwechselt werden. Sie war die Frau von Jan Jansen van Eeden und liess selbst von ihren Kindern auch einige zu Stellenbosch taufen. Wohl aber muss sie sehr befreundet gewesen sein mit der Familie Rousseau, weil sie nicht nur bei deren Tochter Anna Patin war, sondern 1697 den "Pietter russouw" zum Gevatter für ihren Sohn Dirk erwählte. Da jedoch zu der Zeit meistens wenigstens 2 Paten aufgeführt wurden

(d.h. da wo man sorgfältig das Taufregister führte, was aber öfters nicht geschah und die Kirchenräte später darüber unzufrieden waren) so kann man es für möglich annehmen, dass Daniel Hugo, einer der Paten war, denn es wird noch der Umstand hinzugefügt, dass er das Kind nach der Taufe auf seinen Arm nehmend sagte: das müsse noch seine Frau werden. Die Taufe fand aber in der Kirche zu Stellenbosch statt, muss also D. Hugo auch mitgereist sein. - (An demselben Tage wurden noch 2 Kinder getauft, wobei der französische Prediger "Pietter Simon met vrouw" als Paten des "Fredrik Pasman" zugegen war).

Angegeben war pag. 227, dass Anna Rousseau 1694 geboren sei. Welche Angabe aber unbedingt irrtümlich sein muss, weil sie am "8 Juli 1691" schon getauft wurde. Da Daniel Hugo sich wirklich mit ihr verheiratete als sie "15" Jahre alt war, so müsste die Ehe in 1706 oder 1707 geschlossen sein. Sollte (286) Daniel Hugo 45 alt gewesen sein, so hätte erst in 1710 die Hochzeit sein können. (N.B. Nimmt man jedoch 1663 als das ungefähre Geburtsjahr an (so findet sich in manchen Familiennotizen) so stimmte 1707 als Hochzeitsjahr oder in der 2ten Hälfte 1706. Er kann jedoch schon vor der Hochzeit auf seinem Platz gewohnt haben). Es ist also die Angabe angenommen. Dass in dem Stellenboscher Kirchbuch das Datum nach der neuen Gregorianischen Zeitrechnung genommen ist, geht aus der Angabe des "8 Juli 1691) hervor, der da noch auf den 4. Sonntag nach Trinitatis fiel, während derselbe (das) Datum, nach dem protestantischen, eigentlich Julianschen Stil auf den Mittwoch nach dem 4. nach Trinitatis kommt. Der kleine erste Daniel

Hugo ist in den Akten der Landdrostei Stellenbosch wenig genannt. Am 18 Okt. 1706 wurde auf höhere Order bekannt gemacht, dass binnen 6 Wochen alle Wege und Driften zu reparieren seien. In der Liste, nach der die Arbeit verteilt ist, wird er zum "Opsiender" derer ernannt, die die Wege von "Bangehoek" nach dem Bergrivier zu, zu machen hatte. Da meist die Anordnung so ist, dass die Betreffenden möglichst nahe ihrer Wohnung zu arbeiten hatten, ist anzunehmen, dass Daniel Hugo in der Gegend wohnte, also zu der Zeit schon verheiratet war (1798 hatte Daniel Hugo mit anderen "die Wege naar Savoye en driften bequaam" zu machen.) In A. Wilmots: History of the Colony of the Cape of Good Hope, p.110 gibt noch einer "Chronicle" den Namen "Hugot". Der alte Herr Hugo erzählte mir, dass sein Stammvater in der Nähe von Hexrivier (Dist. Worcester) gewohnt habe mit seiner Familie, und dort gestorben sei. Im Oktober 1708 wurde Daniel Hugot dem Gouverneur mit als Wahlfähiger für den Heemraadschaft genannt. Ob er es später wirklich geworden ist, kann man nicht sehen, da die betreffenden Akten im Archiv von mir nicht zu finden waren. Dass der sehr kleine D. Hugo sich am liebsten von der Öffentlichkeit zurückhielt und weniger zu allerhand Ämtern herangezogen wurde, kann man sich leicht denken. Desto öfter bekleidete aber Pieter Rousseau öffentliche Ehrenämter. Er kam aber dafür auch 1706 in das politische Parteigetriebe und so in Angst und Not hinein, aus der er sich nur mit Beschwerung seines Gewissens retten konnte (c.f. Heft II^a p.84). Der zwerghafte Bräutigam hatte auch durch seinen Brautstand Ableitung und Befriedigung genug und wird wohl in der Trübsalzeit der Kolonisten von

(287) Herzen froh gewesen sein, nicht in dem Vordergrund gestanden